

# ДОГОВОР МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ УЗБЕКИСТАН И РЕСПУБЛИКОЙ КАЗАХСТАН

## О ВЕЧНОЙ ДРУЖБЕ

Ташкент, 31 октября 1998 года

*Настоящий Договор ратифицирован постановлением Олий Мажлиса Республики Узбекистан от 20 августа 1999 года № 833-1 «О ратификации Договора о вечной дружбе между Республикой Узбекистан и Республикой Казахстан».*

(Вступил в силу 17 января 2000 года)

Республика Узбекистан и Республика Казахстан, далее именуемые Высокими Договаривающимися Сторонами,

считая, что укрепление братских, дружественных и добрососедских отношений между Высокими Договаривающимися Сторонами отвечает коренным интересам народов обоих государств,

подтверждая свою приверженность принципам и целям Устава ООН, Хельсинского заключительного Акта и других документов, принятых в рамках ОБСЕ,

считая необходимым углубление экономического сотрудничества двух стран, создание благоприятных условий для его дальнейшего развития, установление прямых связей между хозяйствующими субъектами всех форм собственности,

с целью дальнейшего развития и укрепления существующих отношений всестороннего сотрудничества в духе традиционной дружбы узбекского и казахского народов, имеющих вековые исторические корни и общность культуры, языка и традиций, договорились о нижеследующем:

### Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны, будучи братскими и дружественными государствами, строят свои отношения на основе равенства, взаимопонимания, всестороннего сотрудничества и взаимного доверия.

### Статья 2

Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают свою решимость активно развивать отношения на основе уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности, нерушимости границ обоих государств, принципов невмешательства во внутренние дела друг друга, равноправия и взаимной выгоды.

Высокие Договаривающиеся Стороны признают существующую административно-территориальную границу как основу государственной границы и создадут совместную комиссию с целью формализации всех вопросов режима совместной границы.

### Статья 3

Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают обязательство воздерживаться от применения силы или угрозы силой в межгосударственных отношениях, обязуются не вступать в военные союзы или принимать участие в каких-либо группировках государств, а также в действиях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

В случае возникновения ситуации, которая по мнению одной из Высоких Договаривающихся Сторон представляет собой угрозу вооруженного нападения со стороны третьих государств, Высокие Договаривающиеся Стороны незамедлительно проведут соответствующие консультации друг с другом как на двусторонней основе, так и в рамках международных организаций, участниками которых они являются, с целью принятия мер, способствующих ее мирному урегулированию.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются не допускать использование своей территории, системы коммуникаций и другой инфраструктуры третьими государствами в целях подготовки или осуществления вооруженной агрессии или иной враждебной деятельности против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

#### **Статья 4**

Высокие Договаривающиеся Стороны будут развивать двустороннее сотрудничество и оказывать разностороннюю поддержку в вопросах предотвращения угрозы независимости и суверенитету, территориальной целостности и проведению независимой политики.

#### **Статья 5**

Высокие Договаривающиеся Стороны взаимодействуют в целях укрепления мира, повышения международной стабильности и безопасности в Центральной Азии.

Высокие Договаривающиеся Стороны способствуют укреплению коллективной безопасности, а также усилению миротворческой роли ООН, ОБСЕ и повышению эффективности механизмов урегулирования региональных конфликтов и иных ситуаций, затрагивающих интересы Высоких Договаривающихся Сторон, координируют свои позиции в этих областях с целью осуществления при необходимости совместных или согласованных действий.

Высокие Договаривающиеся Стороны проводят на регулярной основе консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес.

#### **Статья 6**

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон гарантирует гражданам другой Высокой Договаривающейся Стороны, проживающим на ее территории, независимо от их национальной принадлежности, вероисповедания или иных различий, политические, социальные, экономические и культурные права и свободы, в соответствии с международными нормами о правах человека.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечивают право на сохранение и развитие национальной культуры и языка узбеков, проживающих на территории Республики Казахстан, и казахов, проживающих на территории Республики Узбекистан, а также развивают сотрудничество в этой области.

#### **Статья 7**

Высокие Договаривающиеся Стороны примут необходимые меры по обеспечению друг другу режима наибольшего благоприятствования во всех областях экономического сотрудничества и не будут принимать меры, направленные на ухудшение условий по осуществлению данного сотрудничества.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон заблаговременно информирует другую Высокую Договаривающуюся Сторону об экономических решениях, которые могут затрагивать ее права и законные интересы и воздерживается от осуществления мер, дестабилизирующих экономическое положение другой Договаривающейся Стороны.

#### **Статья 8**

Высокие Договаривающиеся Стороны способствуют развитию и укреплению единого экономического пространства в Центральной Азии, а также двусторонних экономических, торговых отношений, связей в области науки, культуры, образования, технологий, экологии и охраны окружающей среды с учетом долгосрочных перспектив и на взаимовыгодных условиях.

С этой целью Высокие Договаривающиеся Стороны создадут необходимые правовые, экономические, финансовые и торговые условия для постепенного перехода к свободному перемещению товаров, услуг и капитала между обеими странами.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут укреплять сотрудничество в первую очередь в сфере промышленности, сельского хозяйства, транспорта, туризма, связи, телекоммуникаций и энергетики.

#### **Статья 9**

Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют взаимно обеспечить на территориях своих государств благоприятные условия для перевозки и свободы транзита их пассажиров и всех видов грузов автомобильным, железнодорожным, воздушным, трубопроводным и другими видами транспорта и будут воздерживаться от принятия мер, направленных на создание неблагоприятных условий для сотрудничества в указанных областях.

#### **Статья 10**

Высокие Договаривающиеся Стороны будут поощрять регулярные консультации, обмен информацией и опытом в экономической, научной, технической и культурной областях, а также поддерживать расширение контактов в этих целях на всех уровнях.

Высокие Договаривающиеся Стороны признают целесообразным осуществление мер по созданию совместных финансово-промышленных групп, холдинговых и лизинговых компаний. Они будут содействовать развитию прогрессивных форм сотрудничества национальных капиталов в производственной, инвестиционной, банковской и коммерческой сферах, обеспечивать благоприятные условия для взаимных инвестиций.

Высокие Договаривающиеся Стороны, в соответствии со своим национальным законодательством, будут обеспечивать благоприятные условия для предпринимательской и иной хозяйственной деятельности на своей территории для физических и юридических лиц другой Высокой Договаривающейся Стороны.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут поощрять взаимные инвестиции и обеспечивать их защиту на основе заключенных для этой цели соглашений.

#### **Статья 11**

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон гарантирует защиту права собственности и имущества юридических и физических лиц другой Высокой Договаривающейся Стороны на своей территории.

#### **Статья 12**

Высокие Договаривающиеся Стороны будут осуществлять сотрудничество в сфере развития транспортных коммуникаций, транзита товаров и услуг на благоприятных и взаимовыгодных условиях, на основе взаимосогласованных технологий и параметров.

Высокие Договаривающиеся Стороны подтверждают необходимость использования их экономического потенциала в формировании трансазиатской железнодорожной и автомобильной магистрали, а также развития сотрудничества в области транзитных перевозок.

#### **Статья 13**

Высокие Договаривающиеся Стороны будут поощрять контакты между культурными и образовательными учреждениями обеих стран, а также обмен специалистами.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обеспечивает своим гражданам широкий доступ к изучению языка, культуры, произведениям искусства, литературы и печати другой Высокой Договаривающейся Стороны, в том числе в своих учебных заведениях.

Высокая Договаривающаяся Сторона предоставляет право на ознакомление с архивными, историческими документами для изучения и исследования специалистами другой Высокой Договаривающейся Стороны.

## **Статья 14**

Высокие Договаривающиеся Стороны развивают сотрудничество в области науки и техники, в осуществлении фундаментальных исследований, реализации совместных программ и разработок, включая космические, на основе отдельных соглашений, содействуют созданию и деятельности совместных научно-производственных коллективов.

## **Статья 15**

Высокие Договаривающиеся Стороны тесно сотрудничают в деле охраны здоровья населения, развития медицинской науки и практики, укрепления ее материально-технической базы, сохраняют доступность и право пользования своими уникальными и специализированными медицинскими учреждениями для лечения и получения консультационной помощи населением другой Высокой Договаривающейся Стороны.

## **Статья 16**

Высокие Договаривающиеся Стороны придают приоритетное значение обеспечению экологической безопасности, действуя в соответствии с двусторонними и многосторонними договорами в этой области.

Высокие Договаривающиеся Стороны принимают необходимые меры для предотвращения загрязнения окружающей среды и обеспечения рационального природопользования. Они будут развивать сотрудничество в области борьбы с последствиями экологических катастроф и антропогенного воздействия на природную среду, в том числе в трансграничном аспекте.

Высокие Договаривающиеся Стороны объединяют и координируют усилия в деле восстановления экологической системы Арала и районов Приаралья, взаимодействуют в выработке и реализации международных и особенно региональных программ в этой области.

## **Статья 17**

Высокие Договаривающиеся Стороны на условиях взаимности максимально облегчат деятельность дипломатических, консульских, торговых и других официальных представительств друг друга.

Высокие Договаривающиеся Стороны обеспечат соответствующие условия на своей территории для осуществления профессиональной деятельности и пребывания представителей деловых кругов, прессы и специалистов, участвующих в осуществлении совместных проектов.

## **Статья 18**

Высокие Договаривающиеся Стороны поощряют сотрудничество между их законодательной и исполнительной ветвями властей, в том числе между городами, областями, районами и другими административно-территориальными единицами, всемерно содействуют контактам между гражданами обоих государств.

## **Статья 19**

Высокие Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в области борьбы с терроризмом, организованной преступностью, незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, контрабандой оружия, незаконной продажей и перемещением через границу культурных ценностей, легализацией доходов, полученных в результате занятия противоправной деятельностью, иными опасными видами преступлений.

Высокие Договаривающиеся Стороны, основываясь на принципах и нормах международного права, будут проводить работу по предотвращению случаев незаконного вмешательства в деятельность гражданской авиации.

## **Статья 20**

Настоящий Договор не направлен против третьих государств и ни в какой форме не затрагивает каких-либо прав и обязательств, вытекающих из существующих двусторонних и многосторонних договоров Высоких Договаривающихся Сторон с другими государствами.

## **Статья 21**

В соответствии со статьей 102 Устава ООН настоящий Договор подлежит регистрации в Секретариате ООН.

## **Статья 22**

В целях реализации положений настоящего Договора Высокие Договаривающиеся Стороны в случае необходимости будут заключать отдельные соглашения.

## **Статья 23**

Споры и разногласия, которые могут возникнуть при реализации положений настоящего Договора, Высокие Договаривающиеся Стороны будут разрешать путем переговоров и консультаций.

## **Статья 24**

По взаимному согласию Высокие Договаривающиеся Стороны могут вносить в настоящий Договор дополнения и изменения, которые оформляются соответствующими протоколами.

Дополнения и изменения вступают в силу после их ратификации обеими Высокими Договаривающимися Сторонами и являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

## **Статья 25**

После вступления в силу настоящего Договора в отношениях между Республикой Узбекистан и Республикой Казахстан теряет силу Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Республикой Узбекистан и Республикой Казахстан от 24 июня 1992 года.

## **Статья 26**

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами.

Настоящий Договор заключен на неопределенный срок и будет оставаться в силе до тех пор, пока одна из Высоких Договаривающихся Сторон письменно не уведомит другую Высокую Договаривающуюся Сторону о намерении прекратить действие Договора. В этом случае настоящий Договор прекращает свое действие по истечении шести месяцев после получения такого уведомления другой Высокой Договаривающейся Стороной.

Совершено в городе Ташкенте 31 октября 1998 года в двух экземплярах каждый на узбекском, казахском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Договора Высокие Договаривающиеся Стороны используют текст на русском языке.

(подписи)